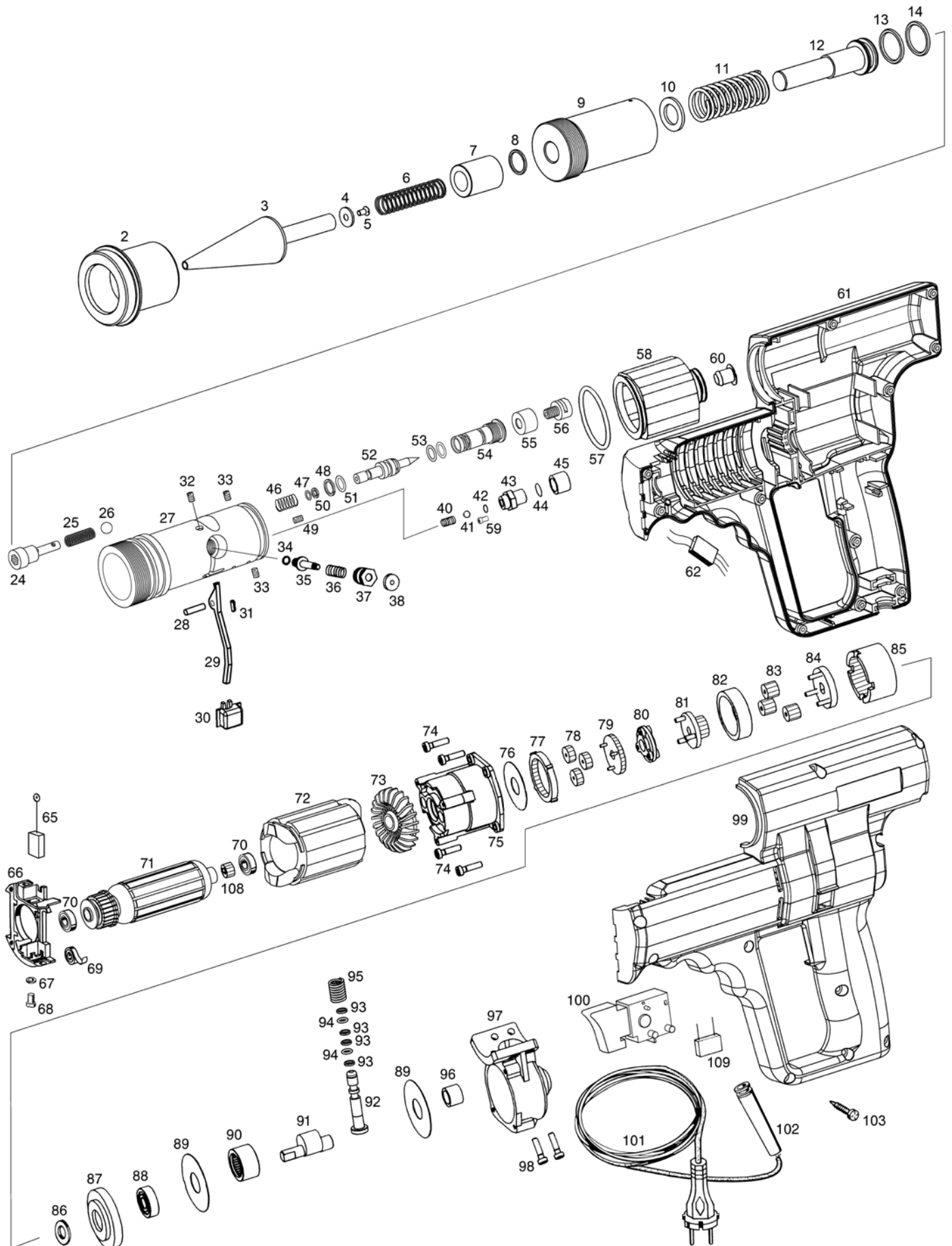


REMS Power-Ex-Press Q&E



REMS Power-Ex-Press Q&E

	deu	eng	fra	ita	
—	REMS Aufweitvorrichtung 54–63 mm, 2", Pos. 2–6	REMS Expanding adapter 54–63 mm, 2", Pos. 2–6	REMS Dispositif d'emboîture 54–63 mm, 2", Pos. 2–6	REMS Dispositivo espansore 54–63 mm, 2", Pos. 2–6	575101 R
2	Aufweithalter 2"	Expander holder 2"	Porte emboîture 2"	Portaespansore 2"	575234 R
3	Aufweitbolzen 2"	Expander bolt 2"	Pointeau emboîture 2"	Perno espansore 2"	575233 R
4	Scheibe	Washer	Rondelle	Ranella	575262 R
5	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Vite a testa svasata	083197
6	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compression	Molla di compressione	061090
7	Buchse	Bush	Douille	Boccola	575227 R
8	O-Ring	Locking ring	Joint torique	Guarnizione O-Ring	060009
9	Hülse	Bushing	Douille	Astuccio	575228 N
10	Scheibe	Washer	Rondelle	Ranella	086053
11	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compression	Molla di compressione	571265 R
12	Vorschubkolben	Feed piston	Piston d'avance	Pistone d'avanzamento	575221 R
13	Stützring	Back-up ring	Bague d'appui	Rondella d'appoggio	060245
14	O-Ring	Locking ring	Joint torique	Guarnizione O-Ring	060244
—	Hydraulikblock ACC kompl. Pos. 22–27, 31–58, 60	Hydraulic block ACC kompl. Pos. 22–27, 31–58, 60	Bloc hydraul. ACC kompl. Pos. Pos. 22–27, 31–58, 60	Blocco idraulico ACC kompl. Pos. Pos. 22–27, 31–58, 60	571275
28	Zylinderstift	Straight pin	Tige cylindrique	Spina cilindrica	088189
29	Hebel	Lever	Levier	Leva	571268 R
30	Betätigungsknopf	Actuating button	Bouton d'actionnement	Pulsante d'azionamento	571214 R
57	O-Ring	Locking ring	Joint torique	Guarnizione O-Ring	060015
58	Ausgleichsbehälter	Compensating reservoir	Reservoir de compensation	Contentitore di compensazione	571212 R
60	Stopfen mit Stabmagnet	Plug with magnet	Bouchon avec magnet	Tappo con calamita	571249 R
—	Gehäuseschalen Pos. 61 und 99	Housing shells Pos. 61 and 99	Coquille carcasse Pos. 61 et 99	Calotta carcassa Pos. 61 e 99	577503 R
—	Motor kompl. mit Gehäuse 230 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Motor compl. with housing 230 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Moteur compl. avec carcasse 230 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Motore compl. con carcassa 230 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	577501 R220
—	Motor kompl. mit Gehäuse 110 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Motor compl. with housing 110 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Moteur compl. avec carcasse 110 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	Motore compl. con carcassa 110 V Pos. 61, 62, 65–73, 99, 101–103	577501 R110
62	Brems-Relais kompl. 230 V	Relay compl. 230 V	Relais compl. 230 V	Relais compl. 230 V	577516 R220
	Brems-Relais kompl. 110 V	Relay compl. 110 V	Relais compl. 110 V	Relais compl. 110 V	577516 R110
—	Isoliering mit Kohlehalter Pos. 66–69	Insulating ring with carbon holder Pos. 66–69	Bague isolante avec support de charbon Pos. 66–69	Anello di isolamento con supporto carboncini Pos. 66–69	577512
65	Kohlebürsten Paar	Carbon brushes pair	Balais de charbon paire	Carboncini paio	577511 R
70	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere	057162
—	Anker mit Lüfter 230 V Pos 71 und 73	Rotor with ventilator 230 V Pos 71 and 73	Induit avec ventilateur 230 V Pos 71 et 73	Indotto con ventilatore 230 V Pos 71 e 73	577506 R220
	Anker mit Lüfter 110 V Pos 71 und 73	Rotor with ventilator 110 V Pos 71 and 73	Induit avec ventilateur 110 V Pos 71 et 73	Indotto con ventilatore 110 V Pos 71 e 73	577506 R110
72	Stator 230 V	Stator 230 V	Stator 230 V	Statore 230 V	577507 R220
	Stator 110 V	Stator 110 V	Stator 110 V	Statore 110 V	577507 R110
—	Planetengetriebe Pos. 74–85	Planetary gear drive Pos. 74–85	Engrainage planetaire Pos. 74–85	Ingranaggio planetario Pos. 74–85	571235
—	Pumpe kompl. Pos. 86–94, 96–98	Pump compl. Pos. 86–94, 96–98	Pompe compl. Pos. 86–94, 96–98	Pompa compl. Pos. 86–94, 96–98	571220
100	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruttore	577509
101	Anschlussleitung 230 V	Connecting cable 230 V	Raccordement 230 V	Cavo d'allacciamento 230 V	535037 R220
	Anschlussleitung 110 V	Connecting cable 110 V	Raccordement 110 V	Cavo d'allacciamento 110 V	535037 R110
102	Biegeschutz	Rubber sleeve	Douille en caoutchouc	Manicotto di protezione	032057
103	Blechschaube	Sheet metal screw	Vis à tôle	Vite da lamiera	083064
104	Hülse	Bushing	Douille	Astuccio	577204 R
105	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Vite a testa svasata	083176
108	Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	571241 R
109	Kondensator	Capacitor	Condensateur	Condensatore	027006